

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis.....	I
Abkürzungsverzeichnis.....	III
Abbildungsverzeichnis.....	IV
1. Einleitung.....	5
2. Ziel und Aufgabenstellung.....	6
3. Anmerkung zur Rechtschreibung.....	7
4. Methodologisches Vorgehen.....	8
5. Beschreibung des Projektträgers.....	10
5.1 Die MTU Friedrichshafen.....	10
5.2 Zur Geschichte der MTU.....	11
5.3 Abteilung Technische Dokumentation und Übersetzung.....	12
Quelle: MTU Friedrichshafen GmbH.....	12
6. Grundbegriffe der Terminologielehre.....	14
6.1 Gegenstand, Begriff, Benennung.....	14
Quelle: Arntz/ Picht/ Mayer, 2002, S. 38.....	14
6.1.1 Begriff.....	15
6.1.2 Begriffsinhalt und Begriffsumfang.....	16
6.1.3 Merkmale.....	17
6.2 Benennung.....	18
6.2.1 Anforderungen an Benennungen.....	19
6.2.2 Benennungsbildung.....	20
6.2.3 Benennungsmotivation.....	23
6.3 Terminus.....	25
6.4 Synonymie.....	25
6.5 Homonymie.....	26
6.6 Polysemie.....	27
6.7 Äquivalenz.....	27
7. Wesen und Funktion der Terminologearbeit.....	30
8. Beschreibung des bearbeiteten Sachgebietes.....	32
Quelle: MTU Friedrichshafen GmbH.....	32
9. Definition für den Begriff „Werkzeug“.....	34
Quelle: MTU Friedrichshafen GmbH.....	34
10. Vorgehensweise.....	36
11. Erstellung der TermStar-Datenbank.....	45
Quelle: MTU Friedrichshafen GmbH.....	46
Quelle: MTU Friedrichshafen GmbH.....	47

Quelle: MTU Friedrichshafen GmbH	48
Quelle: MTU Friedrichshafen GmbH	49
Quelle: MTU Friedrichshafen GmbH	50
Quelle: MTU Friedrichshafen GmbH	51
Quelle: MTU Friedrichshafen GmbH	52
12. Zusammenfassung	54
Literaturverzeichnis	56
Anhang	58
Anhang 1 Alphabetisches Glossar der Benennungen	58
Anhang 2 Ausdruck des Werkzeugwörterbuches	74